

69

La cansalada

(Moià)

i l'əskərnəd'o | əl əl mətəd'o | k əsk'arnə | dɔz əl,a l'obrə i | ,entrə l'un | l'un | əɣ,af uŋ g,an^u l | ,atrə g,af uŋ g'ansu | i l | ,ɔmə l əɣ,afə n əl gəniβ,ed də lə p'untə də də də p,ew ð ur'ej | dəl m,ɪdʒ də ləz ur'ejəs | finz əl əl k,a^bdəβ'aɫ | dəl r,abə ðə lə k'uə | ɛ:ʔ | i f,an unə r'ajə | ə lə k'azə si βul'ien | kənsəl'adə | ənə l əspin'adə | kəβ,ɔ n i f,ɛjən d'uɣəz ðə r,ajəs | j əls kəð,aβə l əspin'adə | əm un t,aj ðə kənsəl,adə də lə m,ɪðə kə purtez 'eɫ | əl p'ɔrk | əɣəf'at | əɣəf,at ə l əspin'adə | 'ɔjʔ | i kɛɫ | lə kənsəl,adə ðə l əspin'adə | ən əl d'ia ðə mət,a l p'ɔrk | kə s əkustum,aβə puz'a: | kənsəl'adə ənə ləs || ənə lə βutif,arə n'ɛɣrə | məzorm'en ə lə gruʃ'uðə | kə | əls kətəl'ans <1> | els kəsteɫ,anz ən d,iwən lə morθ'iɫə | ɛ:ʔ || d,ɔs sə n təj,aβə t'ajs | i sə n i puz'aβə | k,ɔm unz ð'aws | k,ɔm unz ðəw'ets | ə lə ləŋgun'isə | təb,e n i b'ia kə | təmb,e n i β'ia | ki s,i i kə n'o | unə m'ikə | pɾ,ɔ mol p'ɔkə pərk'e | lə kənsəl,adə ,es lə kə t'en | kə: | ə t,endə m,ɛz ə f,ersə r'ansia | i f,e turn'a | lə butif,arə kəm lə ləŋgun,isə r'ansia | ,arə β'e | si 'əs | lə βutif,arə n'ɛɣrə | məzorm,en | lə gruʃ'uðə | kə s p,uɣi gəst,a ðə səɣ'iðə | si ,a unə m,ikə ðə kənsəl'adə | təj'adə | ə d'aws | kə ð,awz βəl ð'i kə | təj,aβən riβ,edz i riβ'ets | kəm ək,ɛɫ kən f,am pət,atəs pət,itəz ə ð'aws | kumpɾ'en?

<1> [kətəl'ans] per [kəstəl'ans].

69. La cansalada (Moià)

Informador: Joaquim Vinyes i Canet

Edat: 74 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestadors: L. Pons, J. Rafel

Data: 30 juny 1975

Observació: Enregistrament en casset

69

La cansalada

(Moià)

I l'escarnador,* el ... el matador que escarna,* dòs* allà l'obre i entre l'un, l'un agafa un ganxo, l'atre* agafa un ganxo i l'home l'agafa en* el ganivet de la punta de ... de ... de peu d'orei... del mig de les oreies* fins al ... al capdavall del rave* de la cua, eh?, i fan una raia;* a la casa, si volien cansalada, en.a* l'espina l'espina llavò* n'hi feien dugues* de raies* i els quedava l'espina amb un tai* de cansalada de la mida que portés ell, el porc, agafat ... agafat a l'espina, oi?; i aquell, la cansalada de l'espina en el dia de matar el porc que s'acostumava a posar cansalada en.a* les ... en.a* la botifarra negra, majorment* a la gruixuda, que els castellans ... els castellans en diuen la «morçilla» eh?, dòs* se'n taiava* tais* i se'n hi posava com uns daus, com uns dauets; a la llangonissa* tabé* n'hi via* que ... també n'hi via* qui si i que no; una mica, però molt poca, perquè la cansalada és la que ten... que tende* més a fer-se rància i fer tornar la botifarra, com la llangonissa,* rància. Ara bé, si és la botifarra negra, majorment* la gruixuda, que es pugui gastar de seguida, si hi ha una mica de cansalada taiada* a daus, que daus vol dir que taiaven* rivets i rivets com aquell con* fan patates petites a daus, comprèn?